

## Doc. MUDr. Jiří Otradovec, CSc., zemřel

Dne 9. 10. 2008, krátce před oslavou 87. narozenin, zemřel nejvýznamnější československý neurooftalmolog docent Jiří Otradovec.

Připomínat jeho zásluhy o rozvoj neurooftalmologie a orbítologie je zbytečné, protože každý oftalmolog se během své kariéry s docentem Otradovcem přímo či nepřímo setkal. Ti méně šťastní jen při čtení jeho monografií, kapitol v učebnicích či článků v časopisech a při atestacích. Ti šťastnější využívali jeho rad, které vždy ochotně, rád a s podrobným vysvětlením uděloval každému, kdo ho o pomoc požádal. Byl vášnivým zastáncem Kurzovy školy, vždy precizní při zpracování prací jak po stránce odborné, tak jazykové. To souvisí s jeho vlastenectvím a láskou k historii, Československu a hlavně ku Praze. Těžce nesl rok 1939, stejně jako rok 1968,

který výrazně poznamenal i jeho další kariéru, ale ne vztah k milovanému oboru. Po roce 1989 se aktivity docenta Otradovce ještě zvýraznily – pracoval jako neurooftalmologický konziliář Oční kliniky, třídil materiál pro své celoživotní dílo, psal články do odborných periodik, stejně jako nekompromisní recenze. Vedle toho se zapojil do obnovené činnosti Sokola, ale hlavně fotodokumentoval vše, co se dělo kolem. I díky této své celoživotní vášni mohla vzniknout poslední kniha vzpomínek.

Odešel od uklizeného stolu, po korektuře své poslední knihy. Vzpomínáme na výjimečného odborníka, laskavého učitele, vlastence a slušného člověka. Čest jeho památce.

*Doc. MUDr. Bohdana Kalvodová, CSc.*

*Prim. MUDr. Pavel Diblík*

## MUDr. Jan Beránek, CSc.

Po dlouhé těžké nemoci zemřel 21. února 2008 ve věku 77 let MUDr. Jan Beránek, CSc. Narodil se 19. ledna 1931 v Českém Brodě. Po promoci na LF UP v Olomouci v roce 1959 pracoval na očním oddělení Krajské nemocnice v Ostravě. Od roku 1966 do roku 1982 pracoval jako odborný asistent VFN na II. oční klinice. Zde složil atestaci II. stupně z oftalmologie a dosáhl hodnosti kandidáta věd. Od roku 1983 pracoval jako vedoucí lékař očního oddělení pro Prahu 2. V roce 1991 odchází do starobního důchodu. V roce 1992 pracoval jako revizní lékař



VZP, odkud po roce, pro vážné zdravotní problémy, odchází. K oftalmologii se ještě vrátil, od roku 1995 pracoval 2 roky na plný a pak do roku 2005 na částečný úvazek v soukromé oční ordinaci v Praze 2.

Pan doktor Beránek byl velmi silná, vzdělaná a moudrá osobnost, velmi oblíbená a skromná. Děkujeme za tichou vzpomínku.

*za všechny kolegy a kolegyně*

*MUDr. Ludmila Říhová*

*Lublaňská 13, 120 00 Praha 2*

# ČESKÁ A SLOVENSKÁ OFTALMOLOGIE

**Časopis České oftalmologické společnosti  
a Slovenské oftalmologické společnosti**

**VEDOUcí REDAKTORKA:**

PROF. MUDr. JARMILA BOGUSZAKOVÁ, DrSc.

**ZÁSTUPCE VEDOUcí REDAKTORKY:**

PROF. MUDr. MILAN IZÁK, CSc.

**REDAKČNÍ RADA:**

PROF. MUDr. ANDREJ ČERNÁK, DrSc.,

PROF. MUDr. ANTON GERINEC, CSc.,

PROF. MUDr. TOMÁŠ JUHÁS, DrSc.,

PROF. MUDr. PAVEL KUCHYNKA, CSc.,

DOC. MUDr. JIŘÍ OTRADOVEC, CSc.,

PROF. MUDr. PAVEL ROZSÍVAL, CSc.,

DOC. MUDr. EVA RŮŽIČKOVÁ, CSc.,

PROF. MUDr. JAROSLAV ŘEHŮŘEK, CSc.,

PROF. MUDr. EVA VLKOVÁ, CSc.

**PRAHA 2008**

**ROČNÍK 64/2008**

**© Česká lékařská společnost J. Ev. Purkyně**

# OBSAH

## ČESKÉ a SLOVENSKÉ OFTALMOLOGIE

### Ročník 64/2008

#### PŮVODNÍ PRÁCE

- Alfakih A. viz Jirsová K.*  
*Autrata R. viz Vodičková K.*  
*Autrata R. viz Vodičková K.*  
*Bábková B. viz Reháček M.*  
*Baráková D. viz Doležalová D.*  
*Bečvárovský P. viz Vyšata O*  
*Belfínová Š. viz Rusňák Š.*  
*Briřchová M. viz Svozičková P.*  
*Brunnerová R. viz Krásný J.*  
*Čepilová Z. viz Fabianová J.*  
*Čepilová Z., Porubská M., Fabianová J.: Sarkoidóza – kazuistika . . . . . 34*  
*Černák A. viz Černák M.*  
*Černák M., Markovic O., Černák A.: Liečba rubeózy dúhovky a neovaskulárneho glaukómu pri proliferatívnej diabetickej retinopatii pomocou anti-VEGF . . . . . 234*  
*Černošek P. viz Kuběna T.*  
*Červenka S. viz Komínek P.*  
*Čmelo J.: 3D – trojrozmerná ultrazvuková diagnostika oka a očnice . . . . . 188*  
*Dostálek M.: D-test: nová alternativa Bagoliniho testu pro mladší děti . . . . . 105*  
*Dotřelová D. viz Odehnal M.*  
*Dusová J., Studnička J., Rencová E., Korda V., Hejčmanová D.: Triamcinolon v léčbě diabetického makulárního edému – roční výsledky . . . . . 149*  
*Ernest J., Kramplová-Poláčková V., Charvát F.: Oční komplikace po embolizaci v povodí arteria carotis interna – kazuistika . . . . . 202*  
*Fabianová J., Porubská M., Čepilová Z.: Vaskulitida sítnicových ciev při pľečnej tuberkulóze – kazuistika . . . . . 112*  
*Fabianová J. viz Čepilová Z.*  
*Faltus V. viz Jirsová K.*  
*Fidranská H. viz Rusňák Š.*  
*Filipec M. viz Jirsová K.*  
*Fojtík Z. viz Polanská V.*  
*Frdlíková D. viz Rusňák Š.*  
*Fric E., Šín M., Reháček M., Chrapek O., Šimičák J., Reháček J.: Intravitreální aplikace tkáňového aktivátoru plazminogenu v léčbě submakulární hemoragie – kazuistika . . . . . 237*  
*Fric E. viz Reháček M.*  
*Goutaib M. viz Hlaváčová P.*  
*Heissigerová J. viz Svozičková P.*  
*Hejčmanová D. viz Dusová J.*  
*Hejčmanová H. viz Liláková D.*  
*Hermanová M. viz Tokořová E.*  
*Hlaváčová P., Horáček M., Goutaib M.: GDx před a po LASIK u střednej a vyššej myopie . . . . . 71*  
*Hlinomazová Z. viz Horáček M.*  
*Hlinomazová Z. viz Polanská V.*  
*Hlinomazová Z. viz Tokořová E.*  
*Hlinomazová Z., Šerý O., Horáček M., Pitelová R., Loukotová R., Vlková E.: Využití DNA diagnostiky u pacientů s povrchovou keratitidou virového původu . . . . . 47*  
*Horáček M., Loukotová V., Hlinomazová Z., Vlková E.: Dlouhodobé výsledky korelace pooperační ametropie po perforující keratoplastice metodou LASIK . . . . . 3*  
*Horáček M. viz Hlaváčová P.*  
*Horáček M. viz Hlinomazová Z.*  
*Hrdličková E. viz Jirsová K.*  
*Hřebcová P., Vašků A.: Srovnání kontaktní a imerzní ultrazvukové biometrie . . . . . 16*  
*Charvát F. viz Ernest J.*  
*Chrapek O. viz Fric E.*  
*Chynoranský M. viz Krajčová P.*  
*Jakubec J. viz Liláková D.*  
*Jankovská M. viz Krásný J.*  
*Jeníčková D., Svozičková P.*  
*Jirásková N., Rozsival P.: Léčba recidivujících pterygií . . . . . 68*  
*Jirásková N., Rozsival P., Pozlerová J., Ludvíková M.: Mikrobiologické vyšetření komorové tekutiny po implantaci nitrooční čočky Corneal . . . . . 185*  
*Jirásková N. viz Nekolová J.*  
*Jirsová K. viz Merjavá S.*  
*Jirsová K., Hrdličková E., Alfakih A., Juklová K., Filipec M., Faltus V., Veselá V.: Aplikace autologního séra-očních kapek vede ke statisticky významnému zlepšení stavu spojivky pacientů se syndromem suchého oka – pilotní studie . . . . . 52*  
*Juklová K. viz Jirsová K.*  
*Kadlecová J. viz Nekolová J.*  
*Klimeřová K. viz Kuběna T.*  
*Kořoňová M. viz Kuběna T.*  
*Komínek P., Červenka S., Matoušek P.: Oboustranná simultánní dakryocystorinostomie a konjunktivocystorinostomie . . . . . 91*  
*Konvička J. viz Krásný J.*  
*Korda V. viz Dusová J.*  
*Kozák J. viz Krásný J.*  
*Kozlerová Š. viz Rusňák Š.*  
*Krajčová P. viz Krásník V.*  
*Krajčová P., Chynoranský M., Strmeň P.: Opacifikácia zadného puzdra šošovky po implantácii rôznych typov umelých vnútroočných šošoviek – II. časť: Rôzne peroperačné nálezy . . . . . 13*  
*Kramplová – Poláčková V. viz Ernest J.*  
*Krásník V., Strmeň P., Štefaničková J., Krajčová P.: Arterio-venózná dekompresia pri parciálnej oklúzii centrálnej vény sítnice so zlúpnutím vnútornej membrány sítnice pre edém makuly . . . . . 57*  
*Krásný J., Šach J., Brunnerová R., Konvička J., Jankovská M., Srp A., Kozák J.: Orbitální tumory u dospělých – desetiletá studie . . . . . 219*  
*Křčová V. viz Reháček M.*  
*Kuba M. viz Liláková D.*  
*Kuběna T., Klimeřová K., Kořoňová M., Černošek P.: Subjektivní vyšetření vrstvy nervových vláken sítnice a její hodnocení u zdravého oka a u glaukomu . . . . . 241*  
*Kukal J. viz Vyšata O.*  
*Langová K. viz Reháček M.*

<i>Liláková D., Hejčmanová H., Kuba M., Jakubec J.:</i> Zrakové funkce nedonošených dětí po operaci posthemoragického hydrocefalu . . . . .	141	<i>Skorkovská K.:</i> Srovnání fixní kombinace bimatoprostu 0,03% a Timololu 0,5% s jinými kombinacemi antiglukomatik v léčbě glaukomu . . . . .	144
<i>Lišková P. viz Merjavá S.</i>		<i>Slavík L. viz Reháč M.</i>	
<i>Loukotová V. viz Hlinomazová Z.</i>		<i>Souček P., Součková I.:</i> Verteporfin s ranibizumabem u neovaskulární makulární degenerace . . . . .	135
<i>Loukotová V. viz Horáčková M.</i>		<i>Souček P. viz Součková I.</i>	
<i>Ludvíková M. viz Jirásková N.</i>		<i>Součková I., Souček P.:</i> Optická koherentní tomografie u benigních a maligních melanocytárních nádorů . . .	228
<i>Mach R., Procházka J.:</i> Trombolýza okluze centrální retinální arterie alteplázou . . . . .	245	<i>Součková I. viz Souček P.</i>	
<i>Malec J. viz Odehnal M.</i>		<i>Srp A. viz Krásný J.</i>	
<i>Markovic O. viz Černák M.</i>		<i>Streicher T., Špírková J.:</i> Spontánne premakulárne krvácanie . . . . .	62
<i>Matoušek P. viz Komiňek P.</i>		<i>Strmeň P. viz Krajčová P.</i>	
<i>Mazal Z.:</i> Syndrom vlající duhovky versus čočkoduhovkový retropulsní syndrom . . . . .	231	<i>Strmeň P. viz Krásnik V.</i>	
<i>Meier P. viz Reháč M.</i>		<i>Strmeň P. viz Potočková A.</i>	
<i>Merjavá S., Lišková P., Jirsová K.:</i> Imunohistochemická charakterizácia kolagénu IV v zdravých rohovkách a v rohovkách pacientov so zadnou polymorfnou dystrofiou . . . . .	115	<i>Studnička J. viz Dusová J.</i>	
<i>Nekolová J., Pozlerová J., Jirásková N., Rozsival P.:</i> Opacity zadního pouzdra u pacientů s diabetes Mellitus 2. typu . . . . .	193	<i>Svozílková P., Říhová E., Heissingerová J., Břichová M., Jeníčková D., Šach J.:</i> Benigní maskující syndromy v diferenciální diagnostice uveitid . . . . .	175
<i>Nekolová J., Pozlerová J., Jirásková N., Kadlecová J., Rozsival P.:</i> Pooperační výsledky expandibilní nitrooční čočky ACQUA (Mediphacos) . . . . .	87	<i>Šach J. viz Krásný J.</i>	
<i>Odehnal M., Malec J., Dotřelová D.:</i> První zkušenosti s aplikací zlatých víčkových implantátů při obrně lícního nervu . . . . .	95	<i>Šach J. viz Svozílková P.</i>	
<i>Oláh Z. viz Potočková A.</i>		<i>Šerý O. viz Hlinomazová Z.</i>	
<i>Oláh Z., Veselovský J., Veselá A.:</i> Vnútročný tlak králikov po instilácii zmesi aminokyseliny arginínu s dvojkombináciou antiglaukomatík (Trusopt + Xalatan) . . . . .	131	<i>Šerý O. viz Polanská V.</i>	
<i>Ošlejšková H. viz Vodičková K.</i>		<i>Šimičák J. viz Fric E.</i>	
<i>Pazdera L. viz Vyšata O.</i>		<i>Šín M. viz Fric E.</i>	
<i>Pitelová R. viz Hlinomazová Z.</i>		<i>Šmardová J. viz Tokošová E.</i>	
<i>Polanská V., Šerý O., Fojtík Z., Hlinomazová Z.:</i> Výskyt syndromu suchého oka a rohovkových komplikací u pacientů s reumatoidní artritidou a jeho souvislost s polymorfismem – 174 genu pro interleukin 6 . . . . .	77	<i>Špírková J. viz Streicher T.</i>	
<i>Porubská M. viz Čepilová Z.</i>		<i>Štefaničková J. viz Krásnik V.</i>	
<i>Porubská M. viz Fabianová J.</i>		<i>Tokošová E., Hermanová M., Uhmánová R., Šmardová J., Hlinomazová Z.:</i> Imunohistochemická detekce exprese genu p53 a p21 v buňkách maligního melanomu uvey . . . . .	153
<i>Pozlerová J. viz Jirásková N.</i>		<i>Tokošová E., Uhmánová R., Hlinomazová Z.:</i> Maligní melanom uvey na Oční klinice FN Brno – Bohunice . .	30
<i>Pozlerová J. viz Nekolová J.</i>		<i>Uhmánová R. viz Tokošová E.</i>	
<i>Pozlerová J. viz Nekolová J.</i>		<i>Vašků J. viz Hřebcová J.</i>	
<i>Prachařová Z. viz Reháč M.</i>		<i>Veselá A. viz Oláh Z.</i>	
<i>Procházka A. viz Vyšata O.</i>		<i>Veselá V. viz Jirsová K.</i>	
<i>Procházka J. viz Mach R.,</i>		<i>Veselovský J. viz Oláh Z.</i>	
<i>Reháč M. viz Fric E.</i>		<i>Vlková E. viz Hlinomazová Z.</i>	
<i>Reháč M., Krčová V., Fric E., Slavík L., Bábková B., Prachařová Z., Langová K., Řehák J.:</i> Poruchy hemokoagulační kaskády u retinálních venózních okluzí 108		<i>Vlková E. viz Horáčková M.</i>	
<i>Reháč M., Wiedemann P., Meier P.:</i> Primární vitrektomie s intravitreální aplikací antibiotik u pooperačních a posttraumatických endoftalmitid . . . . .	21	<i>Vodičková K., Aufrata R., Řehůřek J.:</i> Dlouhodobé výsledky anteriorizace a myektomie dolního šikmého svalu u vertikálních deviací . . . . .	157
<i>Rencová E. viz Dusová J.</i>		<i>Vodičková K., Aufrata R., Řehůřek J.:</i> Chirurgie Duanova retrakčního syndromu I: Srovnání jednostranné retropozice a resekce s oboustrannou retropozicí mediálních přímých svalů . . . . .	100
<i>Rozsival P. viz Jirásková N.</i>		<i>Vodičková K., Aufrata R., Řehůřek J., Ošlejšková H.:</i> Dlouhodobé výsledky chirurgické léčby obrny n. VI u dětí a dospělých . . . . .	197
<i>Rozsival P. viz Nekolová J.</i>		<i>Vyšata O., Procházka A., Kukul J., Bečvárovský P., Pazdera L.:</i> Somatosenzorická protéza pro slepce . . .	207
<i>Rusňák Š., Fidranská H., Belfínová Š., Frdlíková D., Kozlerová Š.:</i> Resorpce diabetického cystoidního makulárního edému po intravitreální aplikaci triamcinolonu acetonidu v závislosti na kompenzaci základního onemocnění . . . . .	26	<i>Wiedemann P. viz Reháč M.</i>	
<i>Řehák J. viz Fric E.</i>			
<i>Řehák J. viz Reháč M.</i>			
<i>Řehůřek J. viz Vodičková K.</i>			
<i>Řehůřek J. viz Vodičková K.</i>			
<i>Říhová E. viz Svozílková P.</i>			

## SOUBORNÉ REFERÁTY

<i>Dotřelová D. viz Odehnal M.</i>	
<i>Fric E. viz Chrapek O.</i>	
<i>Fric E., Reháč M., Řehák J., Wiedemann P.:</i> Doplnková výživa a věkem podmíněná makulární degenerace . . .	38
<i>Hlinomazová Z. viz Matušková V.</i>	
<i>Chrapek O., Jirková B., Šín M., Fric E., Řehák J.:</i> Současné možnosti léčby vlhké formy věkem podmíněné makulární degenerace . . . . .	249
<i>Jirková B. viz Chrapek O.</i>	

<i>Jirsová K., Merjavá S., Lišková P.</i> : Kolageny v lidské rohovce – jejich typy, lokalizace a role . . . . .	167
<i>Lišková P.</i> viz <i>Jirsová K.</i>	
<i>Malec J.</i> viz <i>Odehnal M.</i>	
<i>Matušková V., Hlinomazová Z.</i> : Méně časté oční komplikace u pacientů s revmatoidní artritidou . . . . .	213
<i>Merjavá S.</i> viz <i>Jirsová K.</i>	
<i>Odehnal M., Malec J., Štěpánková J., Dotřelová D.</i> : Nové poznatky o retinopatii předčasně narozených dětí . . . . .	162
<i>Oláh Z.</i> viz <i>Potočková A.</i>	
<i>Potočková A., Strmeň P., Oláh Z.</i> : Uplatnenie medzinárodnej klasifikácie mechanických úrazov oka v klinickej praxi . . . . .	120
<i>Řehák M.</i> viz <i>Fric E.</i>	
<i>Řehák J.</i> viz <i>Fric E.</i>	
<i>Štrmeň P.</i> viz <i>Potočková A.</i>	
<i>Šín M.</i> viz <i>Chrapek O.</i>	
<i>Štěpánková J.</i> viz <i>Odehnal M.</i>	
<i>Wiedemann P.</i> viz <i>Fric P.</i>	

## HISTORIE OFTALMOLOGIE

<i>Doležalová V.</i> : Čeští oční lékaři v rozvojových zemích . . .	42
<i>Doležalová V.</i> : Proč muselo být enukleováno levé oko slavného českého hudebníka Otakara Ševčíka? . . . .	125

<i>Doležalová V.</i> : Neblahá role armád v šíření nakažlivých očních onemocnění . . . . .	83
<i>Hlaváčková L.</i> : „Kádrový posudek“ na Josefa Schöbla z 19. 12. 1882 . . . . .	82
<i>Kolín J.</i> : Odhalení pamětní desky prof. MUDr. Josefa Janků (1886–1960) . . . . .	252

## OSOBNÍ ZPRÁVY

MUDr. Jan Beránek, CSc., zemřel . . . . .	254
MUDr. Vlasta Doležalová, CSc., 85 let . . . . .	253
Doc. MUDr. Karel Kuběna, CSc. – 80 let (P. Stodůlka) . .	51
Doc. MUDr. Jiří Otradovec, CSc., zemřel . . . . .	254
MUDr. František Rousek zemřel . . . . .	215
Prof. MUDr. Jaromír Svěrák, DrSc., zemřel . . . . .	216
MUDr. Jaroslava Vladyková, DrSc. – významné životní jubileum . . . . .	253

## OZNÁMENÍ

<b>ČOS A SOS</b> . . . . .	43, 44, 128, 216
----------------------------	------------------

## ZPRÁVY ZE SJEZDŮ

Kongres American Academy of Ophthalmology, Las Vegas 2006 (F. Brázda) . . . . .	171
---	-----